

PACKUNGSBEILAGE - Deutschland

DE

1. Bezeichnung des Tierarzneimittels
EKTOMOR 5,8 mg/g Granulat

2. Zusammensetzung
1 g Granulat enthält:
5,8 mg Natriumperborat-Tetrahydrat
Weißes Granulat

3. Zieltierart
Zierfisch

4. Anwendungsgebiet(e)
Antiseptisch wirksames Tierarzneimittel zur Anwendung bei Parasitenbefall, Bakterien- und Pilzinfektionen. Symptome für die genannten Krankheiten sind weißlich-gelblich-schleimige und/ oder watteartige Beläge, Geschwüre, Wunden, Entzündungen, Blutflecken, Verlust von Haut und Schuppen, Schuppensträube, Flossenfäule, Schleimhauttrübungen, weiße Mäuler, Torkeln (sog. "Schaukelkrankheit"), hervortretende Augen ("Exophthalmus") sowie aufgetriebene Bäuche (sog. "Bauchwassersucht"). Zur antiseptischen Behandlung von neu erworbenen Zierfischen.

5. Gegenanzeigen

Nicht anwenden bei Überempfindlichkeit gegen den Wirkstoff.

Nicht anwenden bei Tieren, die der Gewinnung von Lebensmitteln dienen.

6. Besondere Warnhinweise

Besondere Warnhinweise:

Eine eventuell vorhandene UV-Bestrahlung muss während der Behandlung abgestellt werden.

Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Anwender:

- Personen mit bekannter Überempfindlichkeit gegen den Wirkstoff sollten den Kontakt mit dem Tierarzneimittel meiden.
- Das Tierarzneimittel mit Vorsicht anwenden.
- Bei der Anwendung des Tierarzneimittels ist der Kontakt mit Haut, Schleimhäuten und Augen sowie die orale Aufnahme zu vermeiden.
- Bei der Handhabung des Tierarzneimittels Schutzhandschuhe tragen.
- Nach Anwendung des Tierarzneimittels sind die Hände mit Wasser und Seife zu waschen.
- Spritzer auf der Haut sollten unverzüglich abgewaschen werden. Bei versehentlichem Augenkontakt müssen die Augen sofort unter klarem fließendem Wasser gespült werden.- Bei versehentlichem Verschlucken sofort Arzt aufsuchen und Packungsbeilage oder Etikett vorzeigen.
- Das Tierarzneimittel darf nicht von Schwangeren verabreicht werden.
- Stark kontaminierte Kleidung ist unmittelbar zu wechseln und vor erneutem Gebrauch zu waschen.
- Während des Umgangs mit dem Tierarzneimittel nicht essen, trinken und rauchen.

Trächtigkeit:
Die Unbedenklichkeit des Tierarzneimittels ist während der Trächtigkeit nicht erwiesen. Die Anwendung wird während der gesamten Trächtigkeit nicht empfohlen.

Wechselwirkung mit anderen Arzneimitteln und sonstige Wechselwirkungen:

Nicht mit anderen Tierarzneimitteln mischen. Nicht gleichzeitig mit anderen Tierarzneimitteln verwenden.

Überdosierung:
Überschreiten Sie die empfohlenen Dosen nicht. Im Falle einer Überdosierung wechseln Sie 50 % des Wasservolumens im Aquarium. Filtern Sie das Aquarienwasser durch einen zusätzlichen Aktivkohlefilter.
Besondere Anwendungsbeschränkungen und besondere Anwendungsbedingungen:
Von der Zulassung freigestelltes Tierarzneimittel nach § 4 Abs. 1 Tierarzneimittelgesetz. Es ist verboten, dieses Tierarzneimittel bei anderen Tieren als den folgenden Heimtieren anzuwenden: In Aquarien oder Teichen gehaltene Tiere, Zierfische, Ziervögel, Brieftauben, Terrarium-Tiere, Kleinnager, Frettchen oder Hauskaninchen, die nicht der Gewinnung von Lebensmitteln dienen.

7. Nebenwirkungen
Keine bekannt.
Sollten Sie Nebenwirkungen bei Ihren Zierfischen feststellen, so informieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder Apotheker.
Die Meldung von Nebenwirkungen ist wichtig. Sie ermöglicht die kontinuierliche Überwachung der Verträglichkeit eines Tierarzneimittels.
Die Meldungen sind vorzugsweise durch eine Tierärztin oder einen Tierarzt über das nationale Meldesystem an das Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL) oder an den Freistellungsinhaber zu senden. Die Kontaktdaten sind im letzten Abschnitt der Packungsbeilage angegeben. Meldebögen und Kontaktdaten des BVL sind auf der Internetseite https://www.vet-uaw.de/ zu finden oder können per E-Mail (uaw@bvl.bund.de) angefordert werden. Für Tierärzte besteht die Möglichkeit der elektronischen Meldung auf der oben genannten Internetseite.

8. Dosierung für jede Tierart, Art und Dauer der Anwendung
Zur Anwendung im Wasser
5 g EKTOMOR entsprechen etwa einem gehäuften Teelöffel. So weit nicht anders verordnet:
1. Dauerbad-Behandlung:
Je 100 l Aquarienwasser 20 g EKTOMOR in etwas Wasser lösen und diese Lösung gleichmäßig im Aquarium bzw. Teich verteilen. Die Behandlung kann täglich, im Abstand von 24 Stunden, bis zu einer Woche lang wiederholt werden. Dosierung bei Behandlung im Meerwasseraquarium mit Wirbellosen: 5 g EKTOMOR je 100 l Aquarienwasser.
2. Kurzbad-Behandlung:
20 g EKTOMOR in 10 l Wasser lösen und die Fische 3 Stunden in dieser Lösung baden. Während der Behandlung gut belüften und die Fische aufmerksam beobachten. Bei Auftreten von Unverträglichkeiten Behandlung abbrechen. Die Behandlung kann täglich, im Abstand von 24 Stunden, bis zu einer Woche lang wiederholt werden.
3. Antiseptisches Bad bei neu erworbenen Zierfischen:
Bei neu erworbenen Zierfischen 20 g EKTOMOR in 10 l Aquarienwasser lösen und die Fische 30 Minuten in dieser Lösung baden. Wenn sich die Symptome verschlimmern oder keine Besserung eintritt, wenden Sie sich bitte an Ihre Tierärztin oder Ihren Tierarzt.

9. Hinweise für die richtige Anwendung
Nicht zutreffend.
10. Wartezeiten
Nicht zutreffend.
11. Besondere Lagerungshinweise
• Arzneimittel zugänglich für Kinder aufbewahren.
• Vor Licht schützen.

- In der Originalverpackung aufbewahren.
- Sie dürfen dieses Tierarzneimittel nach dem auf dem Etikett angegebenen Verfalldatum (nach "EXP") nicht mehr anwenden. Das Verfalldatum bezieht sich auf den letzten Tag des Monats.

12. Besondere Vorsichtsmaßnahmen für die Entsorgung
Nicht aufgebrauchte Tierarzneimittel sind vorzugsweise bei Schadstoffsammelstellen abzugeben. Bei gemeinsamer Entsorgung mit dem Hausmüll ist sicherzustellen, dass kein missbräuchlicher Zugriff auf diese Abfälle erfolgen kann. Tierarzneimittel dürfen nicht mit dem Abwasser bzw. über die Kanalisation entsorgt werden.

13. Einstufung des Tierarzneimittels
Tierarzneimittel, das nicht der Verschreibungspflicht unterliegt.

14. Freistellungsnummer und Packungsgrößen

VF7019818
Faltschachtel mit 2 PE-Beuteln je 50 g
Faltschachtel mit 10 PE-Beuteln je 50 g
HDPE-Dose mit 1.300 g
Es werden möglicherweise nicht alle Packungsgrößen in Verkehr gebracht.

15. Datum der letzten Überarbeitung der Packungsbeilage
02/2025

16. Kontaktangaben
Freistellungsinhaber und für die Chargenfreigabe verantwortlicher Hersteller und Kontaktangaben zur Meldung vermuteter Nebenwirkungen:
Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte
Telefon: +49 2504 9304-0
info@aquarium-munster.com

<div> <div>Frei verkäuflich</div> <div></div> </div>

PACKUNGSBEILAGE – Österreich

AT

1. Bezeichnung des Tierarzneimittels
EKTOMOR 5,8 mg/g Granulat zur Herstellung einer Lösung zur Behandlung von Fischen

2. Zusammensetzung
Weißes Granulat
1 g EKTOMOR enthält:
5,8 mg Natriumperborat-Tetrahydrat

3. Zieltierart
Zierfisch

4. Anwendungsgebiet(e)

Antiseptisch wirksames Tierarzneimittel zur Anwendung bei Parasitenbefall, Bakterien- und Pilzinfektionen. Symptome für die genannten Krankheiten sind weißlich-gelblich-schleimige und/ oder watteartige Beläge, Geschwüre, Wunden, Entzündungen, Blutflecken, Verlust von Haut und Schuppen, Schuppensträube, Flossenfäule, Schleimhauttrübungen, weiße Mäuler, Torkeln (sog. "Schaukelkrankheit"), hervortretende Augen ("Exophthalmus") sowie aufgetriebene Bäuche (sog. "Bauchwassersucht"). Zur antiseptischen Behandlung von neu erworbenen Zierfischen.

5. Gegenanzeigen

- Nicht anwenden bei Überempfindlichkeit gegen den Wirkstoff.
- Nicht anwenden bei Tieren, die der Gewinnung von Lebensmitteln dienen.

6. Besondere Warnhinweise
Besondere Warnhinweise:
• Eine eventuell vorhandene UV-Bestrahlung muss während der Behandlung abgestellt werden.
Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Anwender:
• Personen mit bekannter Überempfindlichkeit gegen einen oder mehrere der Wirkstoffe sollten den Kontakt mit dem Tierarzneimittel meiden.
• Das Tierarzneimittel mit Vorsicht anwenden.
• Bei der Anwendung des Tierarzneimittels ist der Kontakt mit Haut, Schleimhäuten und Augen sowie die orale Aufnahme zu vermeiden.
• Bei der Handhabung des Tierarzneimittels Schutzhandschuhe tragen.
• Nach Anwendung des Tierarzneimittels sind Hände mit Wasser und Seife zu waschen.
• Spritzer auf der Haut sollten unverzüglich abgewaschen werden. Bei versehentlichem Augenkontakt müssen die Augen sofort unter klarem fließendem Wasser gespült werden.
• Bei versehentlichem Verschlucken sofort Arzt aufsuchen und Packungsbeilage oder Etikett vorzeigen.
• Stark kontaminierte Kleidung ist unmittelbar zu wechseln und vor erneutem Gebrauch zu waschen.
• Während des Umgangs mit dem Tierarzneimittel nicht essen, trinken und rauchen.

Laichzeit/Trächtigkeit:
• Die Unbedenklichkeit des Tierarzneimittels ist während der Laichzeit/ Trächtigkeit nicht erwiesen. Die Anwendung wird während der gesamten Laichzeit/Trächtigkeit nicht empfohlen.
Wechselwirkung mit anderen Arzneimitteln und sonstige Wechselwirkungen:

- Nicht mit anderen Tierarzneimitteln mischen.
- Nicht gleichzeitig mit anderen Tierarzneimittel verwenden.

Überdosierung:

• Überschreiten Sie die empfohlenen Dosen nicht. Im Falle einer Überdosierung wechseln Sie 50 % des Wasservolumens im Aquarium. Filtern Sie das Aquarienwasser durch einen zusätzlichen Aktivkohlefilter.
Besondere Anwendungsbeschränkungen und besondere Anwendungsbedingungen:
• Von der Zulassung ausgenommenes Tierarzneimittel nach S 6 Abs. 2 Ziffer 1 Tierarzneimittelgesetz. Es ist verboten, dieses Tierarzneimittel bei anderen Tieren als in Aquarien oder Gartenteichen gehaltenen Zierfischen anzuwenden.

7. Nebenwirkungen

Keine bekannt.

Die Meldung von Nebenwirkungen ist wichtig. Sie ermöglicht die kontinuierliche Überwachung der Verträglichkeit eines Tierarzneimittels. Falls Sie Nebenwirkungen, bei Ihren Zierfischen feststellen, oder falls Sie vermuten, dass das Tierarzneimittel nicht gewirkt hat, teilen Sie dies bitte zuerst Ihrem Tierarzt mit. Sie können Nebenwirkungen auch an den Inhaber oder seinen örtlichen Vertreter unter Verwendung der Kontaktdaten am Ende dieser Packungsbeilage oder über Ihr nationales Meldesystem melden. Bundesamt für Sicherheit im Gesundheitswesen
Traisengasse 5
AT-1200 WIEN
E-Mail: basg-v-phv@basg.gv.at
Website: https://www.basg.gv.at/

8. Dosierung für jede Tierart, Art und Dauer der Anwendung
Anwendung im Wasser
5 g EKTOMOR entsprechen etwa einem gehäuften Teelöffel
So weit nicht anders verordnet:
1. Dauerbad-Behandlung:
Je 100 l Aquarienwasser 20 g EKTOMOR in etwas Wasser lösen und diese Lösung gleichmäßig im Aquarium bzw. Teich verteilen. Die Behandlung kann täglich, im Abstand von 24 Stunden, bis zu einer Woche lang wiederholt werden. Dosierung bei Behandlung im Meerwasseraquarium mit Wirbellosen: 5 g EKTOMOR je 100 l Aquarienwasser.
2. Kurzbad-Behandlung:
20 g EKTOMOR in 10 l Wasser lösen und die Fische 3 Stunden in dieser Lösung baden. Während der Behandlung gut belüften und die Fische aufmerksam beobachten. Bei Auftreten von Unverträglichkeiten Behandlung abbrechen. Die Behandlung kann täglich, im Abstand von 24 Stunden, bis zu einer Woche lang wiederholt werden.
3. Antiseptisches Bad bei neu erworbenen Zierfischen und neu erworbenen Wasserpflanzen:
Bei neu erworbenen Zierfischen, Wasserpflanzen oder Dekorationsgegenständen 20 g EKTOMOR in 10 l Aquarienwasser lösen und die Fische, Pflanzen oder Dekorationsgegenstände 30 Minuten in dieser Lösung baden.

9. Hinweise für die richtige Anwendung
Nicht zutreffend
10. Wartezeiten
Nicht zutreffend.

11. Besondere Lagerungshinweise

- Arzneimittel zugänglich für Kinder aufbewahren.
- Vor Licht schützen.
- In der Originalverpackung aufbewahren.
- Sie dürfen dieses Tierarzneimittel nach dem auf dem Etikett angegebenen Verfalldatum nach "EXP" nicht mehr anwenden. Das Verfalldatum bezieht sich auf den letzten Tag des Monats.

12. Besondere Vorsichtsmaßnahmen für die Entsorgung
Tierarzneimittel sollten nicht über das Abwasser oder den Haushaltsabfall entsorgt werden.

Das Tierarzneimittel darf nicht in Gewässer gelangen, da es eine Gefahr für Fische und andere Wasserorganismen darstellen kann. Nutzen Sie Rücknahmesysteme für die Entsorgung nicht verwendeter Tierarzneimittel oder daraus entstandener Abfälle nach den örtlichen Vorschriften und die für das betreffende Tierarzneimittel geltenden nationalen Sammelsysteme. Diese Maßnahmen dienen dem Umweltschutz. Fragen Sie Ihren Tierarzt oder Apotheker, wie nicht mehr benötigte Arzneimittel zu entsorgen sind.

13. Einstufung des Tierarzneimittels
Tierarzneimittel, das nicht der Verschreibungspflicht unterliegt

14. Freistellungsnummer und Packungsgrößen
• 1 Faltschachtel mit 2 PE-Beuteln je 50 g
• 1 Faltschachtel mit 10 PE-Beuteln je 50 g
• 1 HDPE-Dose mit 1.300 g
Es werden möglicherweise nicht alle Packungsgrößen in Verkehr gebracht

15. Datum der letzten Überarbeitung der Packungsbeilage
02/2026

16. Kontaktangaben
Freistellungsinhaber und für die Chargenfreigabe verantwortlicher Hersteller und Kontaktangaben zur Meldung vermuteter Nebenwirkungen:
Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte
Telefon: +49 2504 9304-0
info@aquarium-munster.com

<div> <div>Rezeptfrei</div> <div></div> </div>

Package Insert

1. Name of the veterinary medicinal product
EKTOMOR 5.8 mg/g granules

2. Composition
1 g of granules contains:
5.8 mg sodium perborate tetrahydrate
White granules

3. Target species
Ornamental fish

4. Indications
Antiseptic veterinary medicinal product for use in cases of parasite infestation, bacterial and fungal infections. Symptoms of the aforementioned diseases include whitish-yellowish-mucous and/ or cotton-like coatings, ulcers, wounds, inflammation, blood spots, loss of skin and scales, clumps of scales, fin rot, mucous membrane clouding, white mouth, staggering (so-called "rocking disease"), protruding eyes ('exophthalmos') and distended bellies (so-called "dropsy").
For the antiseptic treatment of newly acquired ornamental fish.

5. Contraindications
• Do not use in case of hypersensitivity to the active ingredient.
• Do not use in animals that are used for food production.

6. Special warnings
Special warnings:
• Any UV radiation must be switched off during treatment.
Special precautions to be taken by the person administering the veterinary medicinal product to animals:
• People with known hypersensitivity to the active ingredient should avoid contact with the veterinary medicine.
• Use the veterinary medicinal product with caution.
• When using the veterinary medicinal product, avoid contact with skin, mucous membranes, and eyes, as well as oral ingestion.
• Wear protective gloves when handling the veterinary medicinal product.
• Wash hands with soap and water after using the veterinary medicinal product.
• Splashes on the skin should be washed off immediately. In case of accidental eye contact, rinse eyes immediately with clean running water. – If accidentally swallowed, seek medical advice immediately and show the Package Insert or label.

- The veterinary medicinal product must not be administered by pregnant women.
- Heavily contaminated clothing must be changed immediately and washed before reuse.
- Do not eat, drink, or smoke while handling the veterinary medicinal product.
- Pregnancy:
• The safety of the veterinary medicinal product during pregnancy has not been established. Use is not recommended throughout pregnancy.

en
Interaction with other medicinal products and other forms of interaction:
• Do not mix with other veterinary drugs. Do not use simultaneously with other veterinary drugs.
Overdose:
• Do not exceed the recommended doses. In case of overdose, change 50% of the water volume in the aquarium. Filter the aquarium water through an additional activated carbon filter.
Special restrictions for use and special conditions for use:
Veterinary medicinal product. It is prohibited to use this veterinary medicinal product in animals other than the following pets: animals kept in aquariums or ponds, ornamental fish, ornamental birds, carrier pigeons, terrarium animals, small rodents, ferrets, or domestic rabbits that are not used for food production.

7. Adverse events
None known.
Reporting adverse events is important. It allows continuous safety monitoring of a product. If you notice any side effects, even those not already listed in this package leaflet, or you think that the medicine has not worked, please contact, in the first instance, your veterinarian. You can also report any adverse events to the marketing authorisation holder using the contact details at the end of this leaflet, or via your national reporting system.

8. Dosage for each species, routes and method of administration
Application in water
5 g EKTOMOR corresponds to approximately one heaped teaspoon. Unless otherwise prescribed:
1. Continuous bath treatment:

For every 100 l of aquarium water, dissolve 20 g of EKTOMOR in a little water and distribute this solution evenly in the aquarium or pond. The treatment can be repeated daily, at 24-hour intervals, for up to a week. Dosage for treatment in saltwater aquariums with invertebrates: 5 g EKTOMOR per 100 l aquarium water.
2. Short bath treatment:

Dissolve 20 g EKTOMOR in 10 l water and bathe the fish in this solution for 3 hours. Ventilate well during treatment and observe the fish closely. Discontinue treatment if intolerance occurs. The treatment can be repeated daily, at 24-hour intervals, for up to one week.
3. Antiseptic bath for newly acquired ornamental fish:
For newly acquired ornamental fish, dissolve 20 g EKTOMOR in 10 l aquarium water and bathe the fish in this solution for 30 minutes. If symptoms worsen or no improvement occurs, please consult your veterinarian.

9. Advice on correct administration
Not applicable.

10. Withdrawal periods
Not applicable.

11. Special storage precautions
• Keep out of the sight and reach of children.
• Protect from light.
• Store in the original package.
• Do not use this veterinary medicinal product after the expiry date which is stated on the label after EXP. The expiry date refers to the last day of

that month.

12. Special precautions for disposal
Veterinary medicines should not be disposed of via wastewater or household waste. This veterinary medicine should not enter water courses, as it may be dangerous for fish and other aquatic organisms. Use take-back schemes for the disposal of any unused veterinary medicinal products or waste materials derived thereof in accordance with local requirements and with any applicable national collection systems. These measures should help to protect the environment. Ask your veterinary surgeon or pharmacist how to dispose of medicines no longer required.

13. Classification of veterinary medicinal product
Veterinary medicinal product not subject to prescription.

14. Marketing authorisation numbers and pack sizes
• Folding box with 2 PE bags, each containing 50 g
• Folding box with 10 PE bags, each containing 50 g
• HDPE container with 1,300 g
Not all pack sizes may be marketed.

15. Date on which the package leaflet was last revised
02/2025

16. Contact details
Marketing authorisation holder and manufacturer responsible for batch release and contact details to report suspected adverse events:
Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH
Galgheide 8
DE-48291 Telgte
Tel: +49 2504 9304-0
info@aquarium-munster.com

<div> <div>Not subject to medical prescription</div> <div></div> </div>
--

PROSPECTO

es

1. Denominación del medicamento veterinario
EKTOMOR 5,8 mg/g gránulos

2. Composición
1 g de gránulos contiene:
5,8 mg de perborato sódico tetrahidratado
Gránulos blancos

3. Especies de destino
Peces ornamentales

4. Indicaciones

Medicamento veterinario antiséptico para su uso en casos de infestación por parásitos e infecciones bacterianas y fúngicas. Los síntomas de las enfermedades mencionadas incluyen recubrimientos mucosos y/o algodonosos de color blanco amarillento, úlceras, heridas, inflamación, manchas de sangre, pérdida de piel y escamas, grumos de escamas, putrefacción de las aletas, opacidad de las membranas mucosas, boca blanca, tambaleos (la denominada «enfermedad del balanceo»), ojos saltones («exoftalmos») y vientres distendidos (la denominada «hidropesía»). Para el tratamiento antiséptico de peces ornamentales recién adquiridos.

5. Contraindicaciones

- No utilizar en caso de hipersensibilidad al principio activo.
- No utilizar en animales destinados al consumo humano.

6. Advertencias especiales

Advertencias especiales:

- Durante el tratamiento debe desconectarse cualquier fuente de radiación UV.

Precauciones específicas que debe tomar la persona que administre el medicamento veterinario a los animales:

- Las personas con hipersensibilidad conocida al principio activo deben evitar el contacto con el medicamento veterinario.
- Utilice el medicamento veterinario con precaución.
- Al utilizar el medicamento veterinario, evite el contacto con la piel, las membranas mucosas y los ojos, así como la ingestión oral.
- Utilice guantes protectores al manipular el medicamento veterinario.
- Lávese las manos con agua y jabón después de utilizar el medicamento veterinario.

- Las salpicaduras en la piel deben lavarse inmediatamente. En caso de contacto accidental con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua corriente limpia. - En caso de ingestión accidental, acuda inmediatamente al médico y muéstrele el Prospecto o la etiqueta.
- El medicamento veterinario no debe ser administrado por mujeres embarazadas.
- La ropa muy contaminada debe cambiarse inmediatamente y lavarse antes de volver a utilizarla.
- No coma, beba ni fume mientras manipula el medicamento veterinario.

Gestación:

- No se ha establecido la seguridad del medicamento veterinario durante el embarazo. No se recomienda su uso durante el embarazo.
- Interacción con otros medicamentos y otras formas de interacción:
- No mezclar con otros medicamentos veterinarios. No utilizar simultáneamente con otros medicamentos veterinarios.

Sobredosificación:

- No exceder las dosis recomendadas. En caso de sobredosis, cambiar

el 50 % del volumen de agua del acuario. Filtrar el agua del acuario a través de un filtro de carbón activado adicional.

Restricciones y condiciones especiales de uso:

Medicamento veterinario. Está prohibido utilizar este medicamento veterinario en animales que no sean los siguientes animales de compañía: animales mantenidos en acuarios o estanques, peces ornamentales, aves ornamentales, palomas mensajeras, animales de terrario, pequeños roedores, hurones o conejos domésticos que no se utilicen para la producción de alimentos.

7. Acontecimientos adversos

No se conocen.

La notificación de acontecimientos adversos es importante. Permite la vigilancia continua de la seguridad de un medicamento veterinario. Si observa algún efecto secundario, incluso aquellos no mencionados en este prospecto, o piensa que el medicamento no ha sido eficaz, póngase en contacto, en primer lugar, con su veterinario. También puede comunicar los acontecimientos adversos al titular de la autorización de comercialización utilizando los datos de contacto que encontrará al final de este prospecto, o mediante su sistema nacional de notificación.

8. Posología para cada especie, modo y vías de administración

Aplicación en agua

5 g de EKTOMOR corresponden aproximadamente a una cucharadita colmada.

Salvo que se prescriba lo contrario:

1. Tratamiento de baño continuo:

Por cada 100 l de agua del acuario, disuelva 20 g de EKTOMOR en un poco de agua y distribuya esta solución de manera uniforme en el acuario o estanque. El tratamiento puede repetirse diariamente, a intervalos de 24 horas, durante un máximo de una semana. Dosis para el tratamiento en acuarios de agua salada con invertebrados: 5 g de EKTOMOR por cada 100 l de agua del acuario.

2. Tratamiento de baño corto:

Disuelva 20 g de EKTOMOR en 10 l de agua y bañe a los peces en esta solución durante 3 horas. Ventile bien durante el tratamiento y observe atentamente a los peces. Interrumpa el tratamiento si se produce intolerancia. El tratamiento puede repetirse diariamente, a intervalos de 24 horas, durante un máximo de una semana.

3. Baño antiséptico para peces ornamentales recién adquiridos:

Para los peces ornamentales recién adquiridos, disuelva 20 g de EKTOMOR en 10 l de agua del acuario y bañe a los peces en esta solución durante 30 minutos.

Si los síntomas empeoran o no se produce ninguna mejoría, consulte a su veterinario.

9. Instrucciones para una correcta administración

No aplicable.

10. Tiempos de espera

No aplicable.

11. Precauciones especiales de conservación

- Mantener fuera de la vista y el alcance de los niños.
- Proteger de la luz.
- Conservar en el embalaje original.

- No usar este medicamento veterinario después de la fecha de caducidad que figura en la etiqueta después de Exp. La fecha de caducidad se refiere al último día del mes indicado.

12. Precauciones especiales para la eliminación

Los medicamentos no deben ser eliminados vertiéndolos en aguas residuales o mediante los vertidos domésticos. Este medicamento veterinario no debe llegar a los cursos de agua, ya que puede ser peligroso para los peces y otros organismos acuáticos.

Utilice sistemas de retirada de medicamentos veterinarios para la eliminación de cualquier medicamento veterinario no utilizado o los residuos derivados de su uso de conformidad con las normativas locales y con los sistemas nacionales de retirada aplicables. Estas medidas están destinadas a proteger el medio ambiente.

Pregunte a su veterinario o farmacéutico cómo debe eliminar los medicamentos que ya no necesita.

Clasificación de los medicamentos veterinarios

Medicamento veterinario no sujeto a prescripción veterinaria.

14. Números de autorización de comercialización y formatos

- Caja plegable con 2 bolsas de PE, cada una con 50 g
- Caja plegable con 10 bolsas de PE, cada una con 50 g
- Envase de HDPE con 1300 g

Es posible que no se comercialicen todos los formatos.

15. Fecha de la última revisión del prospecto

02/2025

Titular de la autorización de comercialización y fabricante responsable de la liberación del lote y datos de contacto para comunicar las sospechas de acontecimientos adversos:

Aquarium Münster Pahlmeier GmbH

Galgheide 8

DE-48291 Telgte

Tel: +49 2504 9304-0

info@aquarium-munster.com

<p>De libre venta</p>

NOTICE

1. Nom du médicament vétérinaire

EKTOMOR 5,8 mg/g granulés

2. Composition

1 g de granulés contient :

5,8 mg de perborate de sodium tétrahydraté

Granulés blancs

3. Espèces cibles

Poissons d’ornement

4. Indications d’utilisation

Médicament vétérinaire antiseptique à utiliser en cas d’infestation parasitaire, d’infections bactériennes et fongiques. Les symptômes des maladies susmentionnées comprennent des dépôts muqueux et/ou cotonneux de couleur blanc-jaunâtre, des des ulcères, des plaies, des inflammations, des taches de sang, une perte de peau et d’écailles, des amas d’écailles, la pourriture des nageoires, un trouble des muqueuses, une bouche blanche, des chancelements (appelés « maladie du balancement »), des yeux exorbités (« xophtalmie ») et un ventre distendu (appelé « hydropisie »). Pour le traitement antiseptique des poissons d’ornement nouvellement acquis.

5. Contre-indications

- Ne pas utiliser en cas d’hypersensibilité au principe actif.
- Ne pas utiliser chez les animaux destinés à la production alimentaire.

6. Mises en garde particulières

Mises en garde particulières :

- Tout rayonnement UV doit être éteint pendant le traitement.

Précautions particulières à prendre par la personne qui administre le médicament vétérinaire aux animaux :

- Les personnes présentant une hypersensibilité connue au principe actif doivent éviter tout contact avec le médicament vétérinaire.
- Utiliser le médicament vétérinaire avec précaution.
- Lors de l’utilisation du médicament vétérinaire, éviter tout contact avec la peau, les muqueuses et les yeux, ainsi que toute ingestion orale.
- Porter des gants de protection lors de la manipulation du médicament vétérinaire.
- Se laver les mains à l’eau et au savon après avoir utilisé le médicament vétérinaire.
- Les éclaboussures sur la peau doivent être immédiatement lavées. En cas de contact accidentel avec les yeux, rincer immédiatement les yeux à l’eau courante propre. - En cas d’ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin et montrez-lui le Mode d’emploi ou l’étiquette.
- Le médicament vétérinaire ne doit pas être administré par des femmes enceintes.
- Les vêtements fortement contaminés doivent être changés immédiatement et lavés avant d’être réutilisés.
- Ne pas manger, boire ou fumer pendant la manipulation du médicament vétérinaire.

Gestation :

- La sécurité du médicament vétérinaire pendant la grossesse n’a pas été établie. Son utilisation n’est pas recommandée pendant toute la durée de la gestation.

Interactions médicamenteuses et autres formes d’interactions :

- Ne pas mélanger avec d’autres médicaments vétérinaires. Ne pas utiliser simultanément avec d’autres médicaments vétérinaires.

Surdosage :

- Ne pas dépasser les doses recommandées. En cas de surdosage, changer 50 % du volume d’eau de l’aquarium. Filtrer l’eau de l’aquarium à l’aide d’un filtre à charbon actif supplémentaire.

Restrictions d’utilisation spécifiques et conditions particulières d’emploi : Médicament vétérinaire. Il est interdit d’utiliser ce médicament vétérinaire chez des animaux autres que les animaux de compagnie suivants : animaux élevés dans des aquariums ou des bassins, poissons d’ornement, oiseaux d’ornement, pigeons voyageurs, animaux de terrarium, petits rongeurs, furets ou lapins domestiques qui ne sont pas utilisés pour la production alimentaire.

7. Effets indésirables

Aucun connu.

Il est important de notifier les effets indésirables. La notification permet un suivi continu de l’innocuité d’un médicament. Si vous constatez des effets indésirables, même ceux ne figurant pas sur cette notice, ou si vous pensez que le médicament n’a pas été efficace, veuillez contacter en premier lieu votre vétérinaire. Vous pouvez également notifier tout effet indésirable au titulaire de l’autorisation de mise sur le marché en utilisant les coordonnées figurant à la fin de cette notice, ou par l’intermédiaire de votre système national de notification.

8. Posologie pour chaque espèce, voies et mode d’administration

Application dans l’eau

5 g d’EKTOMOR correspondent à environ une cuillère à café bombée.

Sauf prescription contraire :

1. Traitement continu par bain :

Pour 100 l d’eau d’aquarium, dissoudre 20 g d’EKTOMOR dans un peu d’eau et répartir cette solution uniformément dans l’aquarium ou le bassin. Le traitement peut être répété quotidiennement, à intervalles de 24 heures, pendant une semaine maximum. Posologie pour le traitement dans les aquariums d’eau salée avec des invertébrés : 5 g d’EKTOMOR pour 100 l d’eau d’aquarium.

2. Traitement par bain court :

Dissoudre 20 g d’EKTOMOR dans 10 l d’eau et baigner les poissons dans cette solution pendant 3 heures. Aérez bien pendant le traitement et observez attentivement les poissons. Interrompez le traitement en cas d’intolérance. Le traitement peut être répété quotidiennement, à intervalles de 24 heures, pendant une semaine maximum.

3. Bain antiseptique pour les poissons d’ornement nouvellement acquis :

Pour les poissons d’ornement nouvellement acquis, dissolvez 20 g d’EKTOMOR dans 10 l d’eau d’aquarium et baignez les poissons dans cette solution pendant 30 minutes.

Si les symptômes s’aggravent ou si aucune amélioration n’est constatée, veuillez consulter votre vétérinaire.

9. Indications nécessaires à une administration correcte

Sans objet.

10. Temps d’attente

Sans objet.

11. Précautions particulières de conservation

- Tenir hors de la vue et de la portée des enfants.
- Protéger de la lumière.

- À conserver dans l’emballage d’origine.

- Ne pas utiliser ce médicament vétérinaire après la date de péremption figurant sur l’étiquette après EXP. La date de péremption correspond au dernier jour du mois indiqué.

12. Précautions particulières d’élimination

Ne pas jeter les médicaments dans les égouts ou dans les ordures ménagères. Ce médicament vétérinaire ne doit pas être déversé dans les cours d’eau, car il peut être dangereux pour les poissons et les autres organismes aquatiques. Utiliser des dispositifs de reprise mis en place pour l’élimination de tout médicament vétérinaire non utilisé ou des déchets qui en dérivent, conformément aux exigences locales et à tout système national de collecte applicable. Ces mesures devraient contribuer à protéger l’environnement. Demandez à votre vétérinaire ou à votre pharmacien comment éliminer les médicaments dont vous n’avez plus besoin.

13. Classification des médicaments vétérinaires

Médicament vétérinaire non soumis à prescription.

14. Numéros d’autorisation de mise sur le marché et présentations

- Boîte pliante contenant 2 sachets en PE de 50 g chacun
- Boîte pliante contenant 10 sachets en PE de 50 g chacun
- Contenant en PEHD de 1 300 g

Toutes les présentations peuvent ne pas être commercialisées.

15. Date à laquelle la notice a été révisée pour la dernière fois
02/2025

16. Coordonnées

Titulaire de l’autorisation de mise sur le marché et fabricant responsable de la libération des lots et coordonnées pour notifier les effets indésirables présumés :

Aquarium Münster Pahlmeier GmbH

Galgheide 8

DE-48291 Telgte

Tel : +49 2504 9304-0

info@aquarium-munster.com

<p>En vente libre</p>

BIPACKSEDEL

1. Det veterinärmedicinska läkemedlets namn

EKTOMOR 5,8 mg/g granulät

2. Sammansättning

1 g granulät innehåller:

5,8 mg natriumperborat tetrahydrat

Vitt granulät

3. Djurslag

Akvariefiskar

4. Användningsområden

Antiseptiskt veterinärmedicinskt läkemedel för användning vid parasitangrepp, bakterie- och svampinfektioner. Symtom på ovan nämnda sjukdomar inkluderar vitaktiga-gulaktiga slemhinnor och/eller bomullsliknande beläggningar, sår, inflammation, blodfläckar, förlust av hud och fjäll, fjällklumpar, fenröta, grumling av slemhinnor, vit mun, vinglighet (så kallad "rocking disease"), utstående ögon ("exoftalmus") och uppsvållda magar (så kallad "dropsy"). För antiseptisk behandling av nyinköpta akvariefiskar.

5. Kontraindikationer

- Använd inte vid överkänslighet mot den aktiva substansen.
- Använd inte på djur som används för livsmedelsproduktion.

6. Särskilda varningar

Särskilda varningar:

- All UV-strålning måste stängas av under behandlingen.
- Särskilda försiktighetsåtgärder för personer som ger läkemedlet till djur: Personer med känd överkänslighet mot den aktiva substansen bör undvika kontakt med veterinärmedicinen.
- Använd veterinärmedicinska läkemedlet med försiktighet.
- Undvik kontakt med hud, slemhinnor och ögon samt oral intag när du använder veterinärmedicinska läkemedlet.
- Använd skyddshandskar när du hanterar veterinärmedicinska läkemedlet.
- Tvätta händerna med tvål och vatten efter användning av veterinärmedicinska läkemedlet.

- Stänk på huden ska tvättas bort omedelbart. Vid oavsiktlig kontakt med ögonen, skölj ögonen omedelbart med rent rinnande vatten. - Vid oavsiktlig förtäring, sök omedelbart läkarhjälp och visa bipacksedeln eller etiketten.
 - Veterinärmedicinska läkemedel får inte administreras av gravida kvinnor.
 - Kraftigt förorenade kläder måste bytas omedelbart och tvättas innan de används igen.
 - Ät, drick eller rök inte när du hanterar veterinärmedicinska läkemedel.
- Dräktighet:
- Säkerheten för veterinärmedicinska läkemedel under graviditet har inte fastställts. Användning rekommenderas inte under hela graviditeten.

Interaktioner med andra läkemedel och övriga interaktioner:

- Blanda inte med andra veterinärmedicinska läkemedel. Använd inte samtidigt med andra veterinärmedicinska läkemedel.

Överdosering:

- Överskrid inte de rekommenderade doserna. Vid överdosering, byt ut 50 % av vattenvolymen i akvariet. Filtrera akvarievattnet genom ett extra aktivt kolfilter.

Särskilda begränsningar för användning och särskilda användningsvillkor: Veterinärmedicinskt läkemedel. Det är förbjudet att använda detta veterinärmedicinska läkemedel på andra djur än följande sällskapsdjur: djur som hålls i akvarier eller dammar, prydnadsfiskar, prydnadsfåglar, brevduvor, terrariedjur, små gnagare, illrar eller tamkaniner som inte används för livsmedelsproduktion.

7. Biverkningar

Inga kända.

Det är viktigt att rapportera biverkningar. Det möjliggör förtlöpande säkerhetsövervakning av ett läkemedel. Om du observerar biverkningar, även sådana som inte nämns i denna bipacksedel, eller om du tror att läkemedlet inte har fungerat, meddela i första hand din veterinär. Du kan också rapportera eventuella biverkningar till innehavaren av godkännande för försäljning genom att använda kontaktuppgifterna i slutet av denna bipacksedel, eller via ditt nationella rapporteringssystem.

8. Dosering för varje djurslag, administreringsätt och administreringsväg(ar)

Användning i vatten

5 g EKTOMOR motsvarar ungefär en rågad tesked.

Om inte annat föreskrivs:

1. Kontinuerlig badbehandling:

Lös upp 20 g EKTOMOR i lite vatten per 100 l akvarievatten och fördela lösningen jämnt i akvariet eller dammen. Behandlingen kan upprepas dagligen, med 24 timmars mellanrum, i upp till en vecka. Dosering för behandling i saltvattensakvarier med ryggradslösa djur: 5 g EKTOMOR per 100 l akvarievatten.

2. Kort badbehandling:

Lös upp 20 g EKTOMOR i 10 l vatten och bada fisken i denna lösning i 3 timmar. Ventilera väl under behandlingen och observera fisken noga. Avbryt behandlingen om intolerans uppstår. Behandlingen kan upprepas dagligen, med 24 timmars mellanrum, i upp till en vecka.

3. Antiseptiskt bad för nyinköpta akvariefiskar:

För nyinköpta akvariefiskar, lös upp 20 g EKTOMOR i 10 l akvarievatten och bada fisken i denna lösning i 30 minuter.

Om symtomen förvärras eller ingen förbättring sker, kontakta din veterinär.

9. Råd om korrekt administrering

Ej tillämpligt.

10. Karestider

Ej tillämpligt.

11. Särskilda förvaringsanvisningar

- Förvaras utom syn- och räckhåll för barn.
- Skyddas mot ljus.
- Förvaras i originalförpackningen.
- Använd inte detta läkemedel efter utgångsdatumet på etiketten efter EXP. Utgångsdatumet är den sista dagen i angiven månad.

12. Särskilda anvisningar för destruktion

Läkemedel ska inte kastas i avloppet eller bland hushållsavfall. Detta veterinärmedicinska läkemedel får inte hamna i vattendrag, eftersom det kan vara farligt för fiskar och andra vattenlevande organismer.

Använd retursystem för kassering av ej använt läkemedel eller avfall från läkemedelsanvändningen i enlighet med lokala bestämmelser. Dessa åtgärder är till för att skydda miljön.

Fråga veterinär eller apotekspersonal hur man gör med läkemedel som

inte längre används.

13. Klassificering av det veterinärmedicinska läkemedlet
Veterinärmedicinskt läkemedel som inte är receptbelagt.

14. Nummer på godkännande för försäljning och förpackningsstorlekar

- Fällbar låda med 2 PE-påsar, vardera innehållande 50 g
- Fällbar låda med 10 PE-påsar, vardera innehållande 50 g

- HDPE-behållare med 1 300 g

Eventuellt kommer inte alla förpackningsstorlekar att marknadsföras.

15. Datum då bipacksedeln senast ändrades
02/26

16. Kontaktuppgifter

Innehavare av godkännande för försäljning, och tillverkare ansvarig för frisläppande av tillverkningsatts och kontaktuppgifter för att rapportera misstänkta biverkningar:

Aquarium Münster Pahlmeier GmbH

Galgheide 8

DE-48291 Telgte